

Chambre des Représentants

SESSION 1979-1980

5 JUIN 1980

Poursuites à charge d'un membre
de la Chambre des Représentants

DEUXIEME RAPPORT COMPLEMENTAIRE

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION SPECIALE (1)

PAR M. d'ALCANTARA

MESDAMES, MESSIEURS,

Sur la proposition de la commission spéciale désignée pour examiner la demande de poursuites contre notre collègue, M. André Rutten introduite par M. le Procureur général près la cour d'appel d'Anvers, par lettre en date du 24 mars 1979, la Chambre des Représentants avait estimé le 9 avril 1979 qu'il y avait lieu d'accorder l'autorisation demandée, mais de la limiter à un terme expirant au plus tard le deuxième mardi d'octobre 1979.

Par lettre en date du 5 octobre 1979, M. le Procureur général près la cour d'appel d'Anvers avait sollicité la prolongation de ladite autorisation.

Sur la proposition de la commission spéciale, la Chambre des Représentants avait estimé le 23 octobre 1979 qu'il y avait lieu de prolonger l'autorisation de poursuites jusqu'au 1^{er} mai 1980.

Par lettre en date du 17 avril 1980, M. le Procureur général près la cour d'appel d'Anvers sollicite une nouvelle prolongation de l'autorisation de poursuites venue à échéance le 1^{er} mai 1980.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Léon Remacle.

Membres : MM. d'Alcantara, Léon Remacle, Suykerbuyk. — MM. Tobback, Van Cauwenberghe. — M. L. Olivier.

Voir :

43 (S. E. 1979) :

— N° 1 : Rapport.

— N° 2 : Rapport complémentaire.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1979-1980

5 JUNI 1980

Vervolgingen ten laste van een lid
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers

TWEDE AANVULLEND VERSLAG

NAMENS DE BIJZONDERE COMMISSIE (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER d'ALCANTARA

DAMES EN HEREN,

Op voorstel van de bijzondere commissie die werd ingesteld om het door de procureur-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen bij brief van 14 maart 1979 ingediende verzoek tot machtiging tot vervolging van onze collega, de heer André Rutten, te onderzoeken, had de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 9 april 1979 geoordeeld dat de gevraagde machtiging moest worden verleend, maar dat ze moest worden beperkt tot een termijn die uiterlijk op de tweede dinsdag van oktober 1979 zou verstrijken.

Bij brief van 5 oktober 1979 had de procureur-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen gevraagd die machtiging te verlengen.

Op voorstel van de bijzondere commissie had de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 23 oktober 1979 geoordeeld dat de machtiging tot vervolging kon worden verlengd tot 1 mei 1980.

Bij brief van 17 april 1980 vraagt de procureur-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen de machtiging tot vervolging, die op 1 mei 1980 is verstreken, opnieuw te verlengen.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Léon Remacle.

Leden : de heren d'Alcantara, Léon Remacle, Suykerbuyk. — de heren Tobback, Van Cauwenberghe. — de heer L. Olivier.

Zie :

43 (B. Z. 1979) :

— N° 1 : Verslag.

— N° 2 : Aanvullend verslag.

Après examen des arguments du procureur général près la cour d'appel d'Anvers et compte tenu des exigences inhérentes à une expertise ordonnée par arrêt interlocutoire de la cour d'appel, la commission spéciale vous propose, à l'unanimité de prolonger l'autorisation de poursuites jusqu'au 31 décembre 1980 sous réserve que l'exécution d'une éventuelle condamnation devra être soumise à une nouvelle autorisation de la Chambre de manière à ne pas entraver l'exercice du mandat parlementaire.

Le Rapporteur,

A. d'ALCANTARA

Le Président,

L. REMACLE

Na onderzoek van de argumenten van de procureur-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen en rekening houdend met het feit dat het hof van beroep bij tussenvonnis een deskundig onderzoek heeft bevolen, stelt de bijzondere commissie u eenparig voor om de machtiging tot vervolging tot 31 december 1980 te verlengen, met dien verstande dat een eventuele veroordeling eerst ten uitvoer mag worden gelegd nadat de Kamer opnieuw haar toestemming daartoe heeft gegeven, zodat de uitoefening van het parlementaire mandaat niet wordt verhinderd.

De Rapporteur,

A. d'ALCANTARA

De Voorzitter,

L. REMACLE
